

ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Prabhaatee, First Mehl:

ਜਾਗਤੁ ਬਿਗਸੈ ਮੂਠੋ ਅੰਧਾ ॥

He is awake, and even happy, but he is being plundered - he is blind!

ਗਲਿ ਫਾਹੀ ਸਿਰਿ ਮਾਰੇ ਧੰਧਾ ॥

The noose is around his neck, and yet, his head is busy with worldly affairs.

ਆਸਾ ਆਵੈ ਮਨਸਾ ਜਾਇ ॥

In hope, he comes and in desire, he leaves.

ਉਰਝੀ ਤਾਣੀ ਕਿਛੁ ਨ ਬਸਾਇ ॥੧॥

The strings of his life are all tangled up; he is utterly helpless. ||1||

ਜਾਗਸਿ ਜੀਵਣ ਜਾਗਣਹਾਰਾ ॥

The Lord of Awareness, the Lord of Life is awake and aware.

ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਭੰਡਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

He is the Ocean of peace, the Treasure of Ambrosial Nectar. ||1||Pause||

ਕਹਿਓ ਨ ਬੁਝੈ ਅੰਧੁ ਨ ਸੂਝੈ ਭੇਂਡੀ ਕਾਰ ਕਮਾਈ ॥

He does not understand what he is told; he is blind - he does not see, and so he does his evil deeds.

ਆਪੇ ਪ੍ਰੀਤਿ ਪ੍ਰੇਮ ਪਰਮੇਸੁਰੁ ਕਰਮੀ ਮਿਲੈ ਵਡਾਈ ॥੨॥

The Transcendent Lord Himself showers His Love and Affection; by His Grace, He bestows glorious greatness. ||2||

ਦਿਨੁ ਦਿਨੁ ਆਵੈ ਤਿਲੁ ਤਿਲੁ ਛੀਜੈ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਘਟਾਈ ॥

With the coming of each and every day, his life is wearing away, bit by bit; but still, his heart is attached to Maya.

ਬਿਨੁ ਗੁਰ ਬੁਡੋ ਠਉਰ ਨ ਪਾਵੈ ਜਬ ਲਗ ਦੂਜੀ ਰਾਈ ॥੩॥

Without the Guru, he is drowned, and finds no place of rest, as long as he is caught in duality. ||3||

ਅਹਿਨਿਸਿ ਜੀਆ ਦੇਖਿ ਸਮ੍ਹਲੈ ਸੁਖੁ ਦੁਖੁ ਪੁਰਬਿ ਕਮਾਈ ॥

Day and night, God watches over and takes care of His living beings; they receive pleasure and pain according to their past actions.

ਕਰਮਹੀਣੁ ਸਚੁ ਭੀਖਿਆ ਮਾਂਗੈ ਨਾਨਕ ਮਿਲੈ ਵਡਾਈ ॥੪॥੧੧॥

Nanak, the unfortunate one, begs for the charity of Truth; please bless him with this glory. ||4||11||